



Ronco sopra Ascona, 13 maggio 2019

---

**MESSAGGIO MUNICIPALE NO. 310/2019**

Approvato con risoluzione no. 1642 del 13 maggio 2019

---

**Richiesta credito di CHF 15'000.00 da versare quale contributo all'Associazione Ronco sopra Ascona Cultura e Tradizioni per la pubblicazione "Ronco sopra Ascona - Note storiche" di Cornelia Schwarz Ammann**

Onorevole signor Presidente,  
Onorevoli signori Consiglieri Comunali,

con il presente messaggio il Municipio chiede lo stanziamento di un credito di CHF 15'000.00 da versare quale contributo all'Associazione Ronco sopra Ascona Cultura e Tradizioni per la pubblicazione "Ronco sopra Ascona - Note storiche" di Cornelia Schwarz-Ammann.

**Premessa**

Cornelia Schwarz-Ammann, figlia del già segretario comunale e appassionato fotografo Paolo Ammann, si è da sempre interessata con grande passione alle vicende, ai luoghi, alle tradizioni e alle persone del passato locale. Grazie alla sua formazione scientifica di medico con la passione per la storia ed al suo impegno, si ricorda la sua fondante militanza attiva nell'Associazione Ronco sopra Ascona Cultura e Tradizioni ARCT, sono già stati pubblicati alcuni volumi che hanno consentito di consegnare alle future generazioni immagini, documenti e testimonianze della civiltà contadina e artigianale di Ronco sopra Ascona. Ricordiamo qui il libro "Ronco, com'era - *wie es war*", pubblicato nel 2001 e corollario editoriale di un'esposizione fotografica organizzata nel 2000 dall'ARCT, le cui immagini sono tratte dal ricco archivio del padre Paolo. Un secondo volume, più impegnativo, è stato pubblicato nel 2007 presso l'Archivio di Stato di Bellinzona nella collana "Repertorio toponomastico ticinese", il volume 22 dal titolo "Ronco sopra Ascona". Anche in quest'opera Cornelia Schwarz-Ammann ha mostrato tutta la sua raffinata sensibilità verso il nostro passato e profuso un attentissimo lavoro di documentazione che si è tradotto in una ricchissima raccolta e accurata descrizione del patrimonio toponomastico locale.

Instancabilmente Cornelia Schwarz-Ammann ha proseguito a raccogliere note storiche, documenti ed informazioni negli ultimi anni della sua intensa vita, anche in qualità di membro del comitato e vicepresidente dell'ARCT. Purtroppo queste annotazioni, ancor in uno stato di abbozzo, non hanno più potuto essere pubblicate in sua vita. L'ARCT, considerato il valore documentale e altresì complementare alle sue precedenti pubblicazioni, ha ritenuto doveroso, con l'accordo degli eredi, di curarne la pubblicazione così da consentire la fruibilità di queste preziose ricerche storiche a tutti e non ultimo per rendere un doveroso ed affettuoso omaggio all'autrice.

L'ARCT si è in tempi recenti intensamente impegnata per curare gli aspetti redazionali, l'impaginazione, il ricco apparato iconografico (4 illustrazioni e circa 46 fotografie) e sta ora traducendo il testo in tedesco. Il volume sarà pubblicato, in formato bilingue italiano-tedesco, presso Dadò Editore di Locarno, possibilmente ancora nell'anno in corso.

Nel volume figurerà il logo dello sponsor principale (Comune di Ronco sopra Ascona), la pubblicazione sarà inoltre accompagnata da una prefazione redatta da Simonetta Biaggio-Simona, direttrice dell'Ufficio cantonale dei Beni Culturali e da un saluto da parte dell'Autorità comunale nonché da un editoriale, a cura dell'associazione. Sarà riservato un congruo spazio pure ad altri sponsor istituzionali o privati, secondo le abituali consuetudini.

Il libro è composto di 96 pagine interne, così suddivise:

1. Prefazione
2. Introduzione
3. La Chiesa di San Martino e gli Umiliati
4. Il villaggio medioevale
5. Nucleo storico- reperti periferici
6. Il nucleo tradizionale di Ronco, un labirinto
7. Sulle tracce dei mulini ronchesi
8. I roccoli ronchesi
9. Fornaci di calce locali
10. Note biografiche sull'autrice
11. L'Associazione Ronco sopra Ascona Cultura e Tradizioni
12. Bibliografia

È prevista la stampa di 1000 esemplari. Al Comune saranno consegnate 300 copie del libro.

Il prezzo di vendita in libreria sarà di CHF 17.00.

### **Costo della pubblicazione**

1. Produzione CHF 16'160.00

Nella produzione sono compresi i costi per:

- Coordinamento progetto
- Redazione
- Grafico (concetto grafico, impaginazione, allestimento di cartine e disegni tecnici)
- Fotografo
- Diritti d'autore

2. Traduzione CHF 2'500.00

Traduzione dei testi dall'italiano al tedesco

3. Parte editoriale: stampa distribuzione e promozione CHF 8'995.00

**TOTALE COMPRESSIVO**

**CHF 27'655.00**

## Conclusioni

Il sostegno delle autorità comunali è espressione della condivisione della sensibilità per il passato del nostro Comune e consentirà di consegnare alla popolazione residente e non, un altro importante tassello della ricca storiografia della cultura e delle tradizioni ronchesi. Già sin d'ora è prevista una presentazione pubblica del volume aperta a tutti gli interessati.

In considerazione di quanto sopra esposto vi invitiamo a voler

### risolvere:

1. È concesso un credito di CHF 15'000.00 da versare quale contributo all'Associazione Ronco sopra Ascona Cultura e Tradizioni per la pubblicazione "Ronco sopra Ascona - Note storiche" di Cornelia Schwarz-Ammann.
2. La spesa è da iscrivere nel conto investimenti del Comune alla voce "contributo all'Associazione Ronco sopra Ascona Cultura e Tradizioni per la pubblicazione "Ronco sopra Ascona - Note storiche" e sarà finanziata con la liquidità corrente.
3. Il credito deve essere utilizzato entro il 31.12.2020.

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco  Il Segretario 

Paolo Senn  Roberto Salmina

Per esame e rapporto

Commissione			
Gestione	Petizioni	Edilizia	Piano Regolatore